

2017KO INAUTERIETAKO KARTEL LEHIAKETA

Oinarriak

- 1.- Partikularrek zein enpresek har dezakete parte.
- 2.- Nahi bezainbat zirriborro aurkez daitezke. Lanak argitaragabeak eta jatorrizkoak izan beharko dira eta edozein modalitate artistikoan egin daitezke, argazkia, marrazkia, etab...
- 3.- Kartel irabazleari 1.000 € emango zaizkio, zergak barne.
- 4.- Zirriborroak A3 neurriko euskarri zurrunean bertikalak edo horizontalak edo formatu digitalizatu batean (JPG formatuan, 72 p.p.p.-ko bereizmenarekin 62 X 88 zm-ko proportzioarekin) aurkeztu beharko dira.
- 5.- Zirriborroak aurkezteko azken eguna: 2016ko azaroaren 25a arte, 13:30ak arte.
- 6.- *“Donostiako Udalean eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinez izateko zeharreko ekintzak ezartzeko jarraibideen”* 1.2. idatz-zatiaren arabera, generoen irudikapenean erabilitako irudiek oreka bilatuko dute, rol eta estereotipo tradizionalak azpimarratu gabe, eta sexu, arraza, adin, kultura edo sexu-aukeraren arloan diferentzien tratamendu gutxiesgarria ekidinez.
- 7.- Proposamenak ondoko helbidera bidali edo bertan entrega daitezke:

Donostia San Sebastián Festak
Konstituzio Plaza, 1-1. 20003 Donostia/San Sebastián
Tel.: **943-481168** / Fax: **943-481177.**
donostiakofestak@donostia.eus

Gutunazal itxian eta izenburu edo goiburu berberarekin, zirriborroaren atzeko aldean itsatsita, parte-hartzailearen identifikazio-datuak adierazi beharko dira: egilea edo enpresa, telefono-zenbakia, IFZ/IFK. Gutunazalean "2017ko Inauterietarako Kartelen Lehiaketa" idatzi beharko da.

CONCURSO DE CARTELES CARNAVALES 2017

Bases

- 1.- Pueden participar tanto particulares como empresas.
- 2.- Se podrán presentar tantos bocetos como se quiera. Las obras deberán ser inéditas y originales, realizadas en cualquier modalidad artística, fotos, dibujos, etc...
- 3.- La cantidad que se abonará por el cartel elegido será de 1.000 €, impuestos incluidos.
- 4.- Los bocetos podrán presentarse o bien en soporte rígido de formato A3 vertical u horizontal o bien en soporte informático (en formato JPG resolución 72 p.p.p. y proporción 62 x 88 cm).
- 5.- Los bocetos se podrán presentar hasta el 25 noviembre de 2016 a las 13:30h.
- 6.- De acuerdo con el apartado 1.2. de las *“Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián y organismos dependientes del mismo”*, las imágenes utilizadas tenderán al equilibrio en la representación de los géneros, sin reforzar los roles y estereotipos tradicionales, evitando un tratamiento peyorativo de las diferencias de sexo, raza, edad, cultura u opción sexual.
- 7.- Pueden remitir o entregar las proposiciones en la siguiente dirección:

Donostia San Sebastián Festak
Plaza de la Constitución, 1-1º. 20003 Donostia/San Sebastián
Tlfno: **943-481168** / Fax: **943-481177.**
donostiakofestak@donostia.eus

En sobre cerrado y bajo el mismo título o lema, adherido a la parte trasera del boceto, se incluirán los datos de identificación del participante: autor/a o empresa, número de teléfono, NIF/CIF. En el sobre deberá indicarse "Concurso Carteles Carnavales 2017".

Kartel irabazlea 2017ko urtarrilean/otsailean jakinaraziko da jendaurrean.

Aukeratuak suertatu ez diren zirriborroak 2017ko martxoaren 6tik 20ra bitartean jaso ahal izango dira goian aipatutako helbidean 09:00etatik 13:30etara.

8.- Karteletan honako hau idatzi beharko da:

Inauteriak 2017 Carnavales
Otsaila 23-27 Febrero
Donostia / San Sebastián

(Udaletxeko, Donostia San Sebastián Festak eta Donostia Kultura) logoak izan beharko ditu. Eskuragarri www.donostiakultura.com berriak-prentsa bulegoko atalean.

Kartela diseinatzerakoan euskarak lehenasuna izango du eta irudia eta leloek bi hizkuntzetarako (euskara/gaztelera) baliagarriak izan behar dute.

9.- Donostia San Sebastián Festak, aukeratuak iruditik abiatuta egokiak iruditzen zaizkion garapenak egin ahal izango ditu. Irudia, festa horrekin loturiko formatu eta euskarritan erreproduzitu eta erabili ahal izango du.

Donostian, 2016ko irailaren 30ean

() Kasu guztietan kontuan izan behar da, aipatutako inskripzioez gain, kartelak ekitaldiaren beste hainbat babesleren logotipoak eraman ditzakeela.*

El cartel ganador se hará saber públicamente a lo largo del mes de enero/febrero de 2017.

Los bocetos no seleccionados podrán recogerse del 6 al 20 de marzo de 2017 en la dirección arriba indicada en horario de 09:00 a 13:30h.

8.- Deberán contener las siguientes inscripciones:

Inauteriak 2017 Carnavales
Otsaila 23-27 Febrero
Donostia / San Sebastián

(Deberá contener los logos del Ayuntamiento, Donostia San Sebastián Festak y Donostia Kultura) Disponibles en www.donostiakultura.com en el apartado noticias-gabinete de prensa.

En el diseño del cartel se dará prioridad al euskara y tanto la imagen como el mensaje a transmitir deberán ser válidos para su utilización en euskara y en castellano.

9.- Donostia San Sebastián Festak podrá utilizar la imagen seleccionada para cuantos desarrollos considere oportunos, pudiendo reproducirla y aplicarla a los formatos y soportes que la festividad a la que se vincula requiera.

Donostia / San Sebastián, a 30 de septiembre de 2016

() En todos los casos, deberá tenerse en cuenta que además de las inscripciones citadas, el cartel podría también contener logotipos de otros sponsors del evento.*